

## Einführung der neuen Ministranten

Exakt 20 neue Ministrantinnen und Ministranten wurden im Rahmen des Erntedankgottesdienstes in ihren "Dienst" feierlich eingeführt. Pfarrer Josef Stigloher und Gemeindeferentin Sabine Fett überreichten den neuen Messdienern ein Holzkreuz als äußeres Zeichen ihrer neuen Zugehörigkeit. Vorgestellt wurde auch das neue Team, das die Ministranten der Pfarrei Baumburg (zu der auch die Fiallkirchen St. Wolfgang, Kirchberg und Rabenden gehören künftig betreuen wird. Es sind dies Monika Mayer, Manfred Lexmaul, Stefan Obermayer, Markus Knöfel, Andrea Scherm, Markus Asmus sowie Daniel Knöfel. Auf dem Bild sind sie zusammen mit Pfarrer Josef Stigloher und Gemeindeferentin Sabine Fett zu sehen.



www.spk-ts.de

**JUGENDSPARWOCHE**  
**27. - 31. OKTOBER**

**S**

**Höchste Zeit, die Sparschweine klarzumachen!**  
**Schaut doch einfach mal bei uns vorbei!**  
**Es lohnt sich garantiert!**

**Trend Festival**  
 Exklusiver Lifestyle von ADO  
 vom 15.09.03 bis 15.11.03  
 in unseren Verkaufsräumen

*"Mit dem guten Geschmack ist das ganz einfach:  
 Man nimmt von allem einfach das Beste."*  
*Olav Wild*

Nehmen Sie teil an unserem Gewinnspiel, und gewinnen Sie eine der exklusiven Reisen nach Mexiko.

**ikarus tours** **ADO** international **Goldkante**

Gardinen, Dekostoffe und mehr...

**MICHL**  
 RAUMAUSSTATTUNG  
 POLSTERWERKSTATT  
 Hauptstr. 41 · 83352 Altenmarkt  
 Tel. 0 86 21/27 81 · Fax 31 51

**"Altenmarkt informiert"**

mm-Preis: **0,40 €**,  
 Spaltenbreite: 45 mm  
 Verteilung jeden 2. Sa.  
 an alle Haushalte

**weitere Infos unter:**  
**0 86 21/6 43 93**

**Sorgenfrei bauen mit...**

**Bau-Ederer**  
 Bauunternehmen  
 schlüsselfertiges Bauen  
 Fabrikstraße 2 · 83119 Obing  
 Tel. 0 86 24/876 777  
 Fax 0 86 24/876 780  
 www.ederer-haus.de  
 Fordern Sie kostenlose Infos an!

dung • Einladung • Einladung • Einladung • Einladung • Einladung • Einladur

Mittwoch, 22.10. bis Samstag, 25.10.2003

## 10. ALTENMARKTER DORFSCHIEßEN

in Verbindung mit dem Dorfkönig-Schießen.

IM STÜBERL DER FSG BAUMBURG (KLOSTERHOF)

**! zum 10jährigen mit zusätzlicher Gewinnchance !**

**Auch heuer wieder mit gesonderter Jugendwertung in der Mannschafts- und Einzelwertung.**

### Ausschreibung:

Teilnehmen können alle Personen ab 12 Jahren, die im Gemeindebereich von Altenmarkt wohnen, arbeiten oder bei einem Altenmarkter Verein Mitglied sind. Auch Stammtischmannschaften von ortsansässigen Wirten oder Nachbarnschaften sind zugelassen.

Eine Mannschaft besteht aus mindestens vier (Jugend: drei) – bis beliebig vielen Personen, es werden jedoch nur die vier (Jugend: drei) Besten für das Mannschaftsergebnis gewertet. Starke Gruppierungen können auch mehrere Mannschaften bilden. In jeder Mannschaft dürfen beliebig viele aktive Schützen mitschießen, es wird jedoch nur der beste Schütze für das Mannschaftsergebnis gewertet.

Aktive Schützen haben **keinen** Anspruch auf Einzelwertung.

### Die Einlage ist seit 10 Jahren unverändert:

<b>Einlage (Erwachsene):</b>	3,00 Euro (= 25 Schuß – 20 grün, 5 rot – inkl. Tagesversicherung)
<b>Einlage (Jugend)</b>	2,00 Euro (wie Erwachsene, jedoch mit einem alkoholfreien Getränk) Jugend: Jahrgänge 1985 – 1991 (Stichtag: 22.10.)
<b>Nachkauf:</b>	1,- Euro/Serie (10 Schuß) auf grün; unbeschränkt 0,50 Euro/Serie (5 Schuß) auf rot; unbeschränkt.

Die stärkste Gruppierung erhält einen Meistpreis. Die Auswertung erfolgt kombiniert nach Ring/Blatt! (je besser das Blatt! und je mehr Ringe, desto niedriger und damit besser ist die Punktzahl). Für die besten Einzelschützen stehen attraktive Preise bereit. Gewehre stellt der Verein zur Verfügung. Anmeldung ist nicht erforderlich.

<b>Schießzeiten:</b>	Mittwoch (22.10.) – Freitag (24.10.)	18.00 Uhr – ca. 22.00 Uhr
	Samstag (25.10.)	17.00 Uhr – ca. 22.00 Uhr
		Jugend ab 14.00 Uhr

<b>Preisverteilung:</b>	Freitag (31.10.)	Beginn: ca. 20.00 Uhr
-------------------------	------------------	-----------------------

Teilnehmer unter 16 Jahren müssen bei der Bezahlung der Einlage die von den Erziehungsberechtigten ausgefüllte und unterschriebene Einverständniserklärung vorlegen. Das Schützenheim ist telefonisch unter der Nummer 98 26 17 erreichbar.

Auf Euren Besuch freut sich die Kgl. priv. FSG Baumburg.

## “Weihnachten im Schuhkarton”

Auch in diesem Jahr haben die christlichen Pfadfinder der Adventjugend in der Bahnhofstraße 1 eine Sammelstelle für die überkonfessionelle, internationale Aktion “Weihnachten im Schuhkarton” eingerichtet.

Jeder kann sich an diesem Projekt beteiligen und in einen Schuhkarton kleine Geschenke wie Zahnbürste, Zahnpasta, Schreibsachen, Spielsachen, Mütze, Handschuhe und Ähnliches packen. Die Geschenke sollten neu bzw. neuwertig sein. Schwierig wird es bei den Süßigkeiten. Alle Schleckwaren mit Gelatine- und Milchbestandteilen dürfen nicht mitgeschickt werden wegen der strengen Zollkontrollen. Hier bleiben leider nur Kaugummi, Brause, Pfefferminz, Bonbons und Traubenzucker als Überraschung. Der Päckchenpacker bestimmt, ob das Geschenk eher für einen Jungen oder eher für ein Mädchen zwischen 2 und 4, 5 und 9 oder 10 und 14 Jahren geeignet ist. Dann wird der Geschenkkarton in weihnachtliches Papier eingeschlagen und in der Sammelstelle abgegeben.

In der Sammelstelle wird noch einmal in den Karton hineingeschaut, ob versehentlich etwas hineingeraten ist, was bei den Stichproben der Zöllner problematisch wird. Dann wird das Geschenk zugeklebt und in großen Versandkisten nach Alter und Geschlecht sortiert.

Die Sammelstelle der Pfadfinder ist im vergangenen Jahr Zentrale für die umliegenden Sammelstellen geworden. Mitte November 2002 lagerten dort über 3500 Päckchen, wobei etwa 2300 aus dem Landkreis waren. Das Nachschauen und Sortieren in die Versandkisten war für die Pfadfindergruppen eine Menge Arbeit, aber dann konnte damit auch fast ein halber LKW befüllt werden, der von hier zu weiteren Sammelzentralen und

dann direkt in den Osten fuhr.

Die Geschenke kamen pünktlich zu Weihnachten in Heime, Waisenhäuser, Orte und Bergdörfer im Ostblock, wo Kinder oftmals noch nie zuvor ein Geschenk erhalten hatten.

Im Plakatständer vor dem Haus Bahnhofstr. 1 können



**S C H N Ä P P C H E N -**

**M A R K T** nur 3 TAGE

**17. - 19. 10.**

Fr. 9 - 19 Uhr

Sa. 9 - 17 Uhr

So. 13 - 17 Uhr

**G a s t h o f z u r P o s t · A L T E N M A R K T**

**19. 10. KIRCHWEIHFEST MIT AUTOSCHAU**

**FLOHMARKT · VERKAUFS-OFFENER SONNTAG**

sich Interessierte gerne einen Prospekt mit detaillierten Informationen mitnehmen. Wer ein Päckchen abgeben möchte und niemanden dort antrifft, kann es gerne in den großen Korb vor der Türe legen. In diesem Korb liegt auch der Jahresbericht 2002 zum Mitnehmen aus. Im Namen aller beschenkten Kinder sei hier nochmal allen Päckchenpackern des vergangenen Jahres ein "Herzliches Vergelt's Gott" gesagt. Vielleicht machen auch Sie dieses Jahr wieder mit?!

## Vereine und Verbände

### Neues vom Bayern Fanclub "De Alztaler"

Hallo Fanclub-Mitglieder, am 8.11.03 ist ein Fahrt zum Heimspiel des FC Bayern München gegen Borussia Dortmund geplant. Interessenten melden sich beim Lex Josef 08621/2910 oder Köck Reinhard 08628/986938 (bei ausreichender Zahl an Teilnehmern wird evtl. mit dem Bus gefahren).

Nichtmitglieder können sich auch anmelden.

Da heuer kein eigenes Fanclub-Turnier (im Freien) stattgefunden hat, werden wir ein Hallenturnier am 29.11.03 ausrichten. Dazu brauchen wir die tatkräftige Unterstützung unserer Mitglieder. Bitte meldet euch bei den Vorständen Lex Josef, Köck Reinhard oder Dörfler Tanja (0171/6236186).



**aktiv markt MAYER**  
vormals SOJER  
Jubiläums-  
Woche!

Montag, 20. Okt. 03

**Mischbrot** 1kg **1.65** €

**Nuß-Mohnschnecke** Stck. **-.65** €

Dienstag, 21. Okt. 03

**Kartoffelbrot** 500g **-.95** €

**Plunderstrudel** Stck. **-.75** €

Mittwoch, 22. Okt. 03

**Chiemgauer Gewürzbrot** 750g **1.65** €

**Plunderstrudel** Stck. **-.75** €

Donnerstag, 23. Okt. 03

**Krustenbrot** 750g **1.65** €

**Donauwelle** Stck. **-.95** €

Freitag, 24. Okt. 03

**Vitalbrot** 750g **1.85** €

**Nußzopf** Stck. **2.50** €

Samstag, 25. Okt. 03

**Bauernlaib** 1kg **1.75** €

**Sahnerouladen** Stck. **-.95** €

Frische Backwaren aus Mayer's Backstube  
... immer lecker ... immer frisch ...

eigene  
Herstellung!

Felix-Scheffler-Str. 32 · Altenmarkt · Tel. 08621/3654  
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 7.30-12,15/14.30-18 Uhr; Sa. 7-12 Uhr

## Garage

in Altenmarkt/Baumburger Leite  
ab 1. 1. 04 zu vermieten, Tel. 086 21/6 16 57

## Kirchliche Nachrichten

### Altenmarkt erhält Besuch aus Tansania

Der Verein Marafiki wa Afrika - Freunde für Afrika e.V., der mit seinem Partnerverein Marafiki wa Afrika in Tansania mehrere Selbsthilfeprojekte unterstützt, bekommt Besuch.

Bei einem Diavortrag von Eva Meierhofer wurde bereits die Baramba Girls Secondary School, eine höhere Schule nur für Mädchen, vorgestellt. Nun sind seit dem 2. Oktober und noch bis Ende November 2 Mitglieder des Partnervereins in Tansania bei uns in Deutschland. Auf einer Reise werden sie vom Leben in ihrem Heimatland erzählen und ihre Selbsthilfeprojekte vorstellen. Es handelt sich um Mr. Paolo Mwenezi vom Projekt Aprofu und Mr. Josef Bitaquate vom Projekt Mavuno. Bei beiden Projekten handelt es sich um Zusammenschlüsse von mehreren Familien aus verschiedenen Dörfern, die gemeinsam versuchen wollen, ihre Lebensumstände zu verbessern und der Abwanderung vom Land in die Städte entgegenzuwirken. Bei ihrem Besuch in Deutschland wollen sich Mr. Mwenezi und Mr. Bitaquate vor allem über Methoden des ökologischen Landbaus und andere Möglichkeiten, ihre Lebensumstände zu Hause zu verbessern, informieren. Ebenso sollen sie uns hier einen kleinen Einblick vom Leben und Alltag in Tansania ermöglichen.

Am Mittwoch, den 22. Oktober werden Mr. Mwenezi und Mr. Bitaquate zusammen mit Eva Meierhofer und anderen Mitgliedern von Marafiki wa Afrika in Deutschland um 20.00 Uhr im Pfarrheim in Altenmarkt zu Gast sein und von ihren Projekten und ihrem Heimatland erzählen - man kann sich auf einen Bericht von einer Bananenweinfabrik und schöne mitgebrachte Handarbeiten freuen. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen. Beim Gottesdienst zum Weltmissionssonntag, am 26. Oktober in Baumburg werden sie ebenfalls noch einmal zu Gast sein.

**METZGEREI  
ZOGLER**

(vorm. Winklhofer)

Fleisch- und Wurstwaren · Eigene Herstellung



Margaretenstr. 4  
ALTENMARKT

Tel. 086 21 / 28 93

**Pressack**

dreifach sortiert 100g **-.49** €

**Hackfleisch** gem. 100g **-.53** €

**Parkplatz vorm Haus**

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 7.30-12.30/14-18 Uhr, Sa. 7 - 12 Uhr

Im Oktober wird eingeladen zu den **Oktober-Rosenkränzen** vor den Abendmessen.

Zum **Kirchweih-Fest** ist am **Samstag, 18. Oktober** in **Rabenden** um **19 Uhr**-Vorabendgottesdienst, am **Sonntag, 19. Oktober** ist das **9 Uhr-Amt in Altenmarkt**, in Baumburg 10.30 Uhr **Pfarrgottesdienst** – mitgestaltet vom Kirchenchor.

Am **Montag, 20. Oktober** beginnt wieder das monatliche **„Kinderkino“ im Pfarrsaal**. Um 15 Uhr wird der Film „Amy und die Wildgänse“ gezeigt. Eingeladen sind alle Kinder ab 6 Jahren. Der Eintritt kostet 1 Euro. Einen **Dia-Vortrag** über **Tansania** zeigt Evi Meierhofer am Mittwoch, 22. Oktober um 20 Uhr im Pfarrheim. Der Dekanatsrat lädt ein zum **Vortrag „Zur Messe oder die Messe singen?“** mit Prof. Dr. Markus Eham, Eichstätt, am Mittwoch, 22. Oktober um 19 Uhr im Kath. Pfarrzentrum St. Andreas Trostberg.

Die KAB lädt ein zum Jahresthema **„Zeit zum Arbeiten – Zeit zum Leben“** mit Referenten Edgar Brunner am Freitag, 24. Oktober, um 20 Uhr im Pfarrheim.

Der 19-Uhr Vorabendgottesdienst ist am **Samstag, 25. Oktober** in Altenmarkt. Am Sonntag, 26. Oktober, (**Achtung Beginn der Winterzeit**) ist um 9 Uhr in **St. Wolfgang** festlicher **Patroziniumsgottesdienst** und um 10.30 Uhr in **Baumburg Jugendgottesdienst**, jeweils mit Sammlung für die **Weltmission** und Eine-Welt-Waren-Verkauf.

Vorabendgottesdienst zu Allerheiligen ist am Freitag, 31. Oktober um 19 Uhr in Rabenden. An Allerheiligen ist schon um **10 Uhr in Baumburg Festgottesdienst** – mitgestaltet vom Kirchenchor. Um 14 Uhr ist in Baumburg und Rabenden gleichzeitig Totenandacht mit Gräbersegnung. Am Abend ist um 19 Uhr in Altenmarkt Amt.

Am **Allerseelensonntag, 02. November**, ist in Kirchberg um 9 Uhr Requiem mit anschließender Gräbersegnung, ebenso um 9 Uhr in Rabenden Requiem und um 10.30 Uhr in Baumburg Requiem für die Verstorbenen der Pfarrei, jeweils mit Kirchensammlung für die Priesterausbildung in Osteuropa. Einladung für Lektorinnen und Lektoren zum Besinnungswochenende mit Erich Schenkl in Traunstein Haus St. Rupert am 14./15. November. Näheres im Pfarramt oder Sakristei und um baldige Anmeldung wird gebeten.

Herzliche Einladung ergeht **zur Dekanatswallfahrt zum Korbiniansfest** nach Freising am Samstag, 22. November. Abfahrt ist ca. 7 Uhr. Anmeldung erbeten im Pfarrbüro (Tel. 2753).

Hingewiesen wird auf die **Ausstellung in Traunstein** Alte Wache, Rathaus, „Gottesbegegnungen – Ikonen erzählen die Bibel“ bis 26. Oktober 2003.

Auch die Kirchlichen Vereine werden gebeten, alle Veranstaltungen rechtzeitig an die Gemeinde zum Eintrag in den Gemeindekalendar und an das Pfarramt zum Eintrag in den Pfarrheimkalendar zu melden.

**Pfarrbüro-Öffnungszeiten:** Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag jeweils von 9 – 12 Uhr und am Dienstag auch von 13 – 17 Uhr (Tel. 2753). **Am Mittwoch ist das Pfarrbüro geschlossen.**

**Pfarrbücherei-Öffnungszeiten:** Dienstag u. Freitag jeweils von **16 – 18.30 Uhr** (Tel. 62318).

...seit über 20 Jahren in Altenmarkt

## WIR HELFEN WEITER



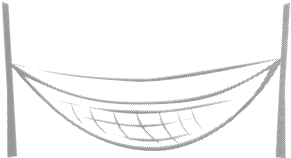
**Erd- und Feuerbestattung  
Überführung · Vorsorge**

Sprechen Sie zuerst mit uns.  
Wir beraten Sie, kommen auf Wunsch ins Haus, erledigen alle Behördengänge und Besorgungen, verrechnen Ihre Ansprüche an Sterbegeldern. Große Auswahl an Särgen, Ausstattungen und Urnen. Zeitungsanzeigen, Trauerdrucksachen, Kränze, Blumen.

Tag und Nacht dienstbereit

### **Trauerhilfe DENK**


Altenmarkt, Alzweg 12, Fr. Schwenk, Tel. 0 86 21/48 83  
Trostberg, Schulstraße 22, Tel. 0 86 21/97 98 90  
Traunreut, Nansenstraße 4, Tel. 0 86 69/8 59 95



Lebensversicherung bringt  
**Lebensqualität**

Wer im Alter gut leben möchte, muss schon heute die Voraussetzungen dafür schaffen.  
Rufen Sie uns an. Und sprechen Sie mit uns über die Vorteile einer Lebensversicherung.

Bezirksdirektion  
**Werner Stielow**  
Hauptstraße 2  
83352 Altenmarkt  
Telefon: 086 21/43 58  
Telefax: 086 21/6 18 54



**ZÜRICH**

**In freundlicher Zusammenarbeit mit der Gemeinde Altenmarkt**

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Der 1. Bürgermeister der Gde. A. a. d. A. Horst Meier und Geschäftsleiter Horst Rieplhuber

Herausgeber: **O&P WERBUNG** · Marienplatz 7 · 83308 Trostberg · Tel. 0 86 21/6 43 93 · Fax 6 43 96  
(Veranstaltungstermine und Textinhalte außer Verantwortung der Redaktion)

Druck: **RaiBi Druck** · Hauptstraße 38 · 83352 Altenmarkt · Tel. 0 86 21/6 32 37

nächste Ausgabe am **Sa, 1. 11. 2003**/Verteilung mit der Tagespost an **alle** Haushalte, **inkl. „Keine Reklame einwerfen“**